



**CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM - VIETNAM REGISTER**  
**PHÒNG TÀU BIỂN**

**SEA-GOING SHIP CLASSIFICATION AND REGISTRY DEPARTMENT**

*ĐỊA CHỈ: 18 PHẠM HÙNG, HÀ NỘI*

*ADDRESS: 18 PHAM HUNG ROAD, HA NOI*

*ĐIỆN THOẠI: (84) 4 3 7684701*

*FAX: (84) 4 3 7684722*

*WEB SITE: www.vr.org.vn*

**Ngày 11 tháng 05 năm 2009**

**Số thông báo: 012KT/09TB**

*Nội dung: Địa Trung Hải trở thành vực đặc biệt về kiểm soát rác thải từ tàu ngày 01 tháng 05 năm 2009.*

***Kính gửi: Các Chủ tàu/ Công ty quản lý tàu***  
***Các Chi cục Đăng kiểm tàu biển***

Theo quy định của Phụ lục V - “Các quy định về ngăn ngừa ô nhiễm do rác thải từ tàu” của công ước quốc tế về ngăn ngừa ô nhiễm do tàu gây ra (MARPOL 73/78), Địa Trung Hải trở thành khu vực đặc biệt về kiểm soát rác thải từ ngày 01 tháng 05 năm 2009.

Từ ngày 01 tháng 05 năm 2009, tất cả tàu bị cấm thải các loại rác sau đây ra Địa Trung Hải:

-Tất cả các loại nhựa, bao gồm cả, nhưng không chỉ giới hạn ở các loại dây bằng sợi tổng hợp, lưới đánh cá bằng sợi tổng hợp, túi đựng rác bằng nhựa và tro đốt các loại sản phẩm nhựa có thể chứa chất độc hoặc kim loại nặng; và

-Tất cả các loại rác khác, bao gồm các sản phẩm giấy, giẻ, thủy tinh, kim loại, chai lọ, đồ gốm sứ, vật liệu kê lót, bọc và đóng gói.

Thức ăn thừa có thể được thải ra biển với điều kiện là việc thải này phải được thực hiện càng cách xa bờ càng tốt, nhưng không được các bờ gần hơn dưới 12 hải lý.

Nếu các loại rác không được phân loại mà bị trộn lẫn với nhau, thì phải áp dụng quy định về thải nghiêm ngặt nhất tương ứng với mỗi thành phần có trong hỗn hợp rác.

Tất cả các tàu phải thải rác lên phương tiện tiếp nhận trên bờ. Nếu tại nơi tàu ghé vào không có phương tiện tiếp nhận rác thì rác thải phải được lưu giữ trên tàu cho đến khi chúng được chuyển lên phương tiện tiếp nhận thích hợp, hoặc khi đã đi ra khỏi khu vực đặc biệt về kiểm soát rác thải, tàu có thể thải rác ra biển phù hợp với quy định của Phụ lục V, Công ước MARPOL 73/78.

Chúng tôi xin thông báo để các Quý Cơ quan lưu ý triển khai áp dụng các yêu cầu về kiểm soát rác thải cho tàu hoạt động trong Địa Trung Hải theo đúng quy định.

Thông báo kỹ thuật này được nêu trong mục: *Thông báo của VR/ Thông báo kỹ thuật TB* của trang tin điện tử của Cục Đăng kiểm Việt Nam: <http://www.vr.org.vn>

Nếu Quý cơ quan cần thêm thông tin về vấn đề nêu trên, đề nghị vui lòng liên hệ:

*Cục Đăng kiểm Việt Nam, Phòng Tàu biển*

*Địa chỉ: 18 Phạm Hùng, Từ Liêm, Hà Nội*

*Điện thoại: + 4 37684701 (số máy lẻ: 521)*

*Fax: +4 37684722*

*Thư điện tử: [hainv@vr.org.vn](mailto:hainv@vr.org.vn)*

Xin gửi đến các Quý Cơ quan lời chào trân trọng.

TRƯỞNG PHÒNG TÀU BIỂN

Nơi nhận:

-Như trên

-QP, CN, CTB, VRQC, MT

-Lưu TB

**Nguyễn Vũ Hải**